

2023年3月四级真题解析 (第一套)

Part I Writing

审题

作文要求考生设想自己参加了一次职业规划研讨会，写一份研讨会的报告，并总结自己从中学到的东西。该作文属于情景式作文，即题目设置了一个情景，要求考生按照情景完成作文。这类作文应注意紧扣情景内容，合理展开联想，然后下笔成文。

参考范文&点评

On March 12, 2023, I participated in a career planning seminar, which consisted of three parts—alumni experience sharing, interactive discussions, and a Q & A session.¹

To begin with, some alumni shared with us their personal experiences about job hunting and offered us some insightful tips on exploring career options. I was quite impressed by one alumnus' clear career plan, various hard and soft skills and excellent internship experience.² Secondly, the seminar included interactive discussions where employers from various enterprises discussed job trends, which were vital to the success of long-term career planning.³ In the following Q & A session, alumni and employers enthusiastically answered plenty of questions about career planning.⁴

In conclusion, the seminar, to a large extent, has helped me realize the necessity of career planning.⁵ Undoubtedly, we should attach great importance to planning our career, acquiring diverse skills, gaining internship experience, and keeping up with the latest job trends.⁶ Only in this way can we achieve a long-term career success.⁷

- 1 首先根据作文题目要求，从总体上介绍参加职业规划研讨会的相关情况。
- 2 分三点叙述职业规划研讨会的三个环节，先介绍校友分享环节。
- 3 介绍职业规划研讨会的第二个环节——互动讨论环节。
- 4 介绍职业规划研讨会的第三个环节——问答环节。
- 5 总结职业规划研讨会给自己带来的帮助。
- 6 进一步指出自己从职业规划研讨会中学到的东西。
- 7 强调所学内容对职业成功的重要作用。

范文译文

2023年3月12日，我参加了一个职业规划研讨会，它包括校友经验分享、互动讨论和问答三个环节。

首先，一些校友与我们分享了他们求职的个人经历，并为我们提供了一些在探索职业选择方面有见地的建议。其中一位校友清晰的职业规划、各种硬技能和软技能以及出色的实习经验给我留下了极为深刻的印象。其次，研讨会还有互动讨论，来自不同企业的雇主讨论了就业趋势，这对长期职业规划的成功至关重要。在接下来的问答环节中，校友和雇主热情地回答了很多关于职业规划的问题。

总之，研讨会在很大程度上帮助我认识到职业规划的必要性。毫无疑问，我们应该高度重视职业规划，掌握各种技能，获得实习经验，并跟上最新的就业趋势。只有这样，我们才能获得长期的职业成功。

亮点词汇

participate in 参加，参与
seminar 研讨会；论坛
consist of 由……组成
alumni (复数形式) 校友

interactive 互动的；交互的
a Q & A session 问答环节
to begin with 首先
personal experiences 个人经历

job hunting 求职
insightful 有深刻见解的
career options 职业选择
be impressed by 被……给予深刻印象

老师说

本套视频解析中，老师教你如何审题和快速构思、列提纲、听取信号词、掌握听音要点及答题技巧、学习三种题型阅读方法和关键阅读技巧、梳理翻译解题步骤、运用策略灵活翻译。快快扫码，开启你的四级提升之旅吧！

enthusiastically 热情地
in conclusion 总之, 最后

attach great importance to 非常重视
diverse 多种多样的

keep up with
跟上, 与……保持一致

• 写作句型 •

① I was quite impressed by...

句型意为“……给我留下极为深刻的印象”, 是表达某事/某物/某人给某人留下深刻印象的常见句式。注意, 在该句式中by可以替换为with, 即be impressed with。

② Secondly, the seminar included...where..., which...

句型意为“其次, 研讨会包括……, 这……”, 对研讨会的内容进行了详细介绍。该句型包含两个定语从句, 一个是where引导的限制性定语从句, 一个是which引导的非限制性定语从句。作文中使用从句, 可以体现句式的多样化, 为作文增分。

③ Only in this way can we...

句型意为“只有这样, 我们才能……”, 是典型的部分倒装句式, “only+介词短语”置于句首时, 句子应采用部分倒装的形式, 即“助动词/情态动词+主语+动词原形”的形式。

Part II Listening Comprehension

Section A

News Report One

• 听力原文 •

African leaders plan to turn the continent into a continent without borders. [1] They will introduce a single passport policy, allowing free movement between countries. The idea from the African Union has been modeled on the EU Schengen free movement deal. Europe has abolished many internal borders. This enables visa-free movement across the continent. Currently, 13 African countries have visa-free deals in place with each other. These allow citizens to visit another country without a visa. Some countries offer visas on arrival. In contrast, Americans are able to travel to 20 of the continent's countries without a visa, or secure a visa on arrival. [1] The African Union, which represents 54 states, wants to abolish the requirement of a visa for Africans visiting other African countries. [2] It also wants to establish a free trade deal across the continent in the near future, as trade within the African continent costs more than any other region.

• 答案详解 •

1. What is the news report mainly about? 本篇新闻报道主要是关于什么的?

- A) 一项允许非洲人在非洲旅行时无需签证的拟议政策。 C) 一项邀请所有非洲国家加入非洲联盟的计划。
B) 13个非洲国家之间建立一个自由贸易区的协议。 D) 一项允许游客免签证访问非洲的重要倡议。

解析 → 新闻开头提到, 非洲领导人将引入单一护照政策, 允许国家间(人们的)自由流动。新闻中间的内容也围绕这一政策展开叙述。新闻最后再次提到, 非洲联盟希望取消非洲人访问其他非洲国家的签证要求。由此可知, 本篇新闻主要讲述非洲联盟将引入一项政策, 取消非洲人访问其他非洲国家的签证要求, 故选项A为正确答案。新闻中提到, 目前有13个非洲国家相互之间有免签证协议, 非洲联盟还希望在不久的将来在整个非洲大陆建立自由贸易协定, 选项B杂糅了两处信息, 故排除; 单一护照政策将允许非洲人在非洲旅行时无需签证, 而非所有访问非洲的游客都无需签证, 故排除选项D; 选项C在新闻中未提及, 可排除。

2. What benefit will a free trade deal bring to African economy? 一项自由贸易协定会给非洲经济带来什么益处?

- A) 它将吸引来自世界各地的更多投资。 C) 它将减少非洲国家之间的贸易成本。
B) 它将帮助许多非洲国家减少贸易逆差。 D) 它将使非洲人在世界贸易中发挥更大的作用。

解析 → 新闻在末尾处提到，非洲联盟还希望在不久的将来在整个非洲大陆建立自由贸易协定，因为非洲大陆内部的贸易成本比其他地区都高。由此可知，这项自由贸易协定可以降低非洲大陆内部的贸易成本，故选项C为正确答案。其他三个选项在新闻中均未提及，可排除。

News Report Two

• 听力原文 •

[3] Researchers in Iceland found a new way of tackling climate change by pumping carbon dioxide underground and turning it into stone. Other carbon capture and storage methods store carbon dioxide as a gas. But problems include a high cost and concern about leaks. This new method of burying carbon dioxide and turning it into stone is cheaper and more secure, the *Guardian* reports. To turn carbon dioxide into stone, researchers with the CarbFix project pumped the gas into volcanic rock and sped up the natural process, in which the volcanic rock reacts with gas and forms carbon minerals. The gas turned into solid in just two years, much faster than the hundreds or thousands of years researchers had predicted. The research took place at Iceland's Hellisheidi power plant. Already, the project in Iceland has been increased in scale to bury 10,000 tons of carbon dioxide each year. [4] One potential difficulty is that for each ton of carbon dioxide buried, the technique requires 25 tons of water. However, the lead researcher said sea water could be used.

• 答案详解 •

3. What new method has been developed to help fight climate change?

人们开发了什么新方法来帮助对抗气候变化？

- A) 用海水冷却火山岩。 C) 捕获二氧化碳并将其埋在海底。
B) 将二氧化碳作为气体储存在地下。 D) 将二氧化碳泵入地下，变成石头。

解析 → 新闻开头提到，冰岛的研究人员发现了一种应对气候变化的新方法，即把二氧化碳泵入地下并将其变成石头，故选项D为正确答案。新方法是把二氧化碳以固体形态储存在地下，而非气体形态，故选项B错误；选项A和选项C在新闻中均未提及，可排除。

4. What is a potential difficulty in applying the new technique? 应用这一新技术的潜在困难是什么？

- A) 缺少埋藏地。 C) 耗水量大。
B) 处理时间长。 D) 巨大的能源成本。

解析 → 新闻末尾提到，一个潜在困难是，每埋藏一吨二氧化碳，该技术需要25吨水。也就是说，在使用该新技术储存碳时，会消耗大量的水，故选项C为正确答案。其他三个选项均未提及，可排除。

News Report Three

• 听力原文 •

People in France are keeping away from the narrow French stick loaf in favour of healthier, cheaper options, a millers' association has said. [5] The National Association of French Millers says bread consumption is on the decline, with French people eating nine grams less than in the previous year. The association is concerned about the effects this trend will have on their trade and suggests three reasons why it is happening.

[6] Firstly, the association cited changing diets, in particular, the switch to those low in calories, as a factor in the reduction of bread consumption. This could explain why the difference in consumption between genders is so big. Nowadays, men eat an approximate average of 140 grams of bread daily, whereas women eat 80 to 90 grams. The second reason they say is lifestyle changes in the country, [7] with people dedicating less time to breakfast when bread would traditionally be eaten with butter and jam. Finally, the rising cost of bread is considered to be a factor, with the price of a French stick loaf increasing by nearly 25% in the last 10 years.

• 答案详解 •

5. What does the news report say about French people's bread consumption?

关于法国的面包食用量，新闻报道讲了什么？

- A) 它随着季节的变化而变化。 C) 它已经引起了全国的关注。
B) 它一直在下降。 D) 它平均每天是90克。

解析 → 新闻中提到，法国全国磨坊主协会称，面包食用量正在下降。由此可知，选项B为正确答案。其余三个选项新闻中均未提及，可排除。

6. What do we learn about French women from the report? 关于法国女性，我们从新闻报道中了解到什么？

- A) 她们强调食物的多样性。 C) 她们下厨房比男人多。
B) 她们更喜欢法棍面包。 D) 她们青睐低热量饮食。

解析 → 新闻中，法国全国磨坊主协会解释了法国面包食用量下降的三个原因，其中一个为饮食变化，特别是向低热量饮食的转变。接着提到，这可以解释为什么男女之间（在面包上）的食用量差异如此之大。现在，男性每天平均吃约140克面包，而女性吃80~90克面包。由此可推测，女性现在青睐低热量饮食，所以每天吃的面包比男性少很多，选项D为正确答案。其余三个选项新闻中均未提及，可排除。

7. What is said about lifestyle changes of the French people? 关于法国人生活方式的变化，新闻报道说了什么？

- A) 他们在家烤更多的面包。 C) 他们吃的水果比以前多。
B) 他们花更少的时间吃早餐。 D) 他们在面包上放果酱而不是黄油。

解析 → 新闻中，法国全国磨坊主协会解释了法国面包食用量下降的三个原因，第二个就是法国生活方式的变化：人们花在吃早餐上的时间减少了。由此可知，选项B为正确答案。新闻中提到，人们花在吃早餐上的时间减少了，而传统上面包是与黄油和果酱一起搭配吃的。也就是说，由于面包要与黄油和果酱搭配吃，所以吃面包比较耗时，而现在早餐时间减少了，所以人们就不选择吃面包了，选项D与此不符，故排除；选项A和选项C在新闻中均未提及，可排除。

Section B

Conversation One

• 听力原文 •

W: Next, please.

M: Yes, I'd like to book two train tickets to London tomorrow morning, please.

W: Okay. What time would you like to go?

M: [8] Well, after the rush hour, I think. We'd like to avoid the crowds if possible. So, probably sometime around 10 o'clock.

W: No problem. Just give me a minute. There's one here at 9:47, then one at 10:12, and then a third at 10:26.

M: The one at 10:12 sounds good.

W: All right. Would you like to sit in first or second class?

M: Second class is fine. Thanks. [9] Is there any chance we could have a window seat for one of those?

W: No problem. And I've booked those seats next to each other for you. The total price is 36 pounds, 50 cents. Is there anything else?

M: Yes, actually, we'll be taking our bicycles with us. What is the arrangement for that? And will it cost extra?

W: It's no extra cost. The price will be the same. [10] All you need to do is wait at the far end of the platform. When the train arrives, tell the train guard where you're going, and he will help you secure the bicycles in the last carriage and give you a ticket. Then you can walk down through the train to your carriage and take your seats. [11] When you arrive in London, hand the ticket to the guard and he will return the bicycles to you.

M: Thank you for the information. That's very helpful.

• 答案详解 •

8. **When would the man like to leave for London?** 男士想什么时候启程去伦敦?

- A) 交通高峰期过后。 C) 越快越好。
B) 一大早。 D) 午饭时间左右。

解析 → 在对话一开始, 女士询问男士想什么时间去伦敦, 男士回答说在交通高峰期过后, 所以答案是A项。其他三项在对话中没有相关信息, 故均排除。

9. **What is the man's other request?** 男士的另一个要求是什么?

- A) 两个一等车厢的座位。 C) 一个靠窗的座位。
B) 两个座位在一起。 D) 一个靠近出口的座位。

解析 → 在对话中, 男士询问女士有没有可能他们买的两张票中有一个座位是靠窗的, 即男士要求一个靠窗的座位, 所以答案为C项。对话中女士询问男士他们想坐一等车厢还是二等车厢, 男士回答说二等车厢, 故排除A项; 对话中女士主动告知男士她已经为他们预订了相邻的座位, 所以B项不是男士的要求, 而是女士主动做的, 故排除; D项在对话中没有相关信息, 故也排除。

10. **Where should the man wait for the train?** 男士应该在哪里等火车?

- A) 在站台的中间。 C) 在黄线后面。
B) 在站台的远端。 D) 在候车室里。

解析 → 在对话中, 男士提到他们将要携带自行车乘火车, 询问女士此方面的相关安排, 女士称, 他们需要做的就是站在站台的远端等车, 当火车到达时, 告诉列车员他们的目的地, 列车员会帮他们把自行车固定在最后一节车厢, 并给他们一张票, 然后他们就可以穿过火车走到自己的车厢就座。由此可知, 答案为B项。其他选项在对话中没有相关信息, 故均排除。

11. **What should the man do to collect the bicycles?** 男士应该怎么做才能领走自行车?

- A) 排队等待轮到。 C) 支付额外的服务费。
B) 去行李领取区。 D) 将票交给列车员。

解析 → 在对话最后, 女士提到, 当男士他们到达伦敦时, 把票交给列车员, 列车员就会把自行车还给他们, 所以答案为D项。在对话中, 男士咨询女士携带自行车乘坐火车是否收取额外的费用, 女士回答说没有额外的费用, 故排除C项; A、B两项在对话中没有相关信息, 故均排除。

Conversation Two

• 听力原文 •

M: Good morning. Our guest today is Karen Brook. Karen is the managing director of Cube Movie Theater, located on Underhill Road. Thank you for coming, Karen.

W: Thank you for having me.

M: So, tell us about your cinema—Cube Movie Theater.

W: Sure. Cube Movie Theater has been around now for 11 years. It's located in what used to be a hat factory.

M: Oh, really?

W: Yeah. [12] There used to be many hat factories in Britain until around the 1950s, but fashion changed and most people stopped wearing hats. So practically all of those factories had to close down. This one, in particular, was closed for 47 years before we transformed it into a movie theater.

M: I see. I hear there's something else that makes your theater special. What is it that sets you apart from other theaters?

W: [13] We are the only movie theater in the whole country that only shows foreign movies.

M: Is there enough demand for that? [14] I would have thought that in London, most people don't speak foreign languages.

W: Sure, there's enough demand. The fact that we have been open and in business for all these years proves it. London is a very large and international city. There are lots of people interested in watching such movies. [15] Furthermore, I might add, all movies come with English text at the bottom of the screen. So even if you don't understand what the actors say, you can still read it.

M: Of course. What movie are you showing right now?

W: This week we're showing a musical from Pakistan. It's very popular.

• 答案详解 •

12. What do we learn about hat factories in Britain? 关于英国的制帽厂，我们了解到什么？

- A) 它们几乎都曾亏损运营。 C) 它们几乎都在几十年前关闭了。
B) 它们都被改造成了电影院。 D) 它们为了满足时尚的变化而做出调整。

解析 在对话中，女士提到他们电影院坐落在曾经的一个制帽厂，然后她继续说大约20世纪50年代之前，英国曾经有很多制帽厂，但时尚发生了变化，大多数人不再戴帽子了，所以几乎所有这些工厂都不得不关闭了，由此可知，答案为C项。对话中，女士提到他们把一家制帽厂改造成了电影院，并未提及是否所有的制帽厂都被改造成了电影院，故排除B项；女士提到几乎所有这些制帽厂都不得不关闭了，故排除D项；A项在对话中没有相关信息，故也排除。

13. What is special about Cube Movie Theater? 立方体电影院有什么特别之处？

- A) 它只放映外国电影。 C) 它是伦敦最古老的电影院。
B) 它放映20世纪50年代的电影。 D) 它位于一家制帽厂的旁边。

解析 在对话中，男士向女士提问，是什么让她所在的电影院与众不同，女士回答说她所在的是全国唯一一家只放映外国电影的电影院，所以答案是A项。对话中提到大约20世纪50年代之前，英国曾经有很多制帽厂，B项是利用细节信息设置的迷惑选项，故排除；女士提到立方体电影院坐落在曾经的一个制帽厂，而非位于一家制帽厂的旁边，故排除D项；C项在对话中没有相关信息，故也排除。

14. What does the man say about most people in London? 关于大多数伦敦人，男士说了什么？

- A) 他们在社交场合戴帽子。 C) 他们喜欢看外国电影。
B) 他们不说外语。 D) 他们不经常去电影院。

解析 在对话中，当女士提到他们电影院只放映外国电影，男士询问是否有足够的观影需求，因为他本以为在伦敦，大多数人都不会说外语，所以答案是B项。其他几项的内容男士均未提及，故排除。

15. What does the woman say about foreign movies shown in London?

关于在伦敦上映的外国电影，女士说了什么？

- A) 它们主要是为移民放映的。 C) 英国人很难欣赏它们。
B) 它们吸引了大量的伦敦年轻人。 D) 它们的屏幕上有英文翻译。

解析 在对话中，女士向男士解释伦敦有足够的观看外语电影的需求时补充道，所有的电影都在屏幕的底部有英文文本，因此，即使观众不明白演员说什么，还可以看字幕，所以答案是D项，据此也可以排除C项。A、B两项在对话中都没有相关信息，故均排除。

Section

Passage One

• 听力原文 •

Love them or hate them, smartphones have become an integral part of our daily lives. But should they be left outside the classroom?

Nick Gibb, Minister for School Standards in England, believes schools should ban their pupils from bringing in smartphones.

[16] Astrid Natley, a secondary school math teacher, incorporates phones into her classroom. “My school doesn’t have money for tablets,” she says. “When students use their phones for research, they learn they have a powerful tool in their hands. If we stop children using phones, we’re rejecting something they care about.”

Meanwhile, Helen Lockhart, a registered nurse working for community education, supports a complete ban. “[17] I’m banned from mobile use at work, and my phone must be handed in. If I’m caught with it in my pocket, I will be subject to disciplinary procedure, which will impact on my career. We need to teach children how to behave like the professionals they are striving to become.”

Richard Stone, an English teacher, thinks there should be a clear separation between school and home. “Students should do things differently in the two environments. Children are getting more than enough screen time in their lives without the need to bring their phone into the classroom. [18] The internet is too easy and too unreliable a research tool, so let’s leave phones and laptops at home, and show them a different world in their lessons—one of books and pens,” he says.

• 答案详解 •

16. What do we learn about Astrid Natley, a secondary school math teacher?

关于中学数学老师阿斯特里德·纳特利，我们了解到了什么？

- A) 她认为智能手机并不能取代平板电脑。 C) 她无法阻止孩子们使用智能手机。
B) 她将智能手机融入她的教学中。 D) 她认为智能手机会分散注意力。

解析 录音中提到，中学数学教师阿斯特里德·纳特利将手机引入课堂。选项B与录音内容一致，因此为正确答案。选项A、C和D录音中均未提及，故排除。

17. Why does Helen Lockhart, a registered nurse, support a complete ban on smartphone use in the classroom?

为什么注册护士海伦·洛克哈特支持完全禁止在教室里使用智能手机？

- A) 为了执行学校纪律。 C) 为了帮助孩子们成长为专业人士。
B) 为了让学生集中注意力。 D) 为了培养孩子们良好的学习习惯。

解析 录音中提到，从事社区教育工作的注册护士海伦·洛克哈特在工作中禁用手机，若被发现随身携带手机将受到纪律处分，影响其职业生涯。她表示，我们需要教孩子们如何表现得像他们努力成为的专业人士。选项C与录音内容一致，因此为正确答案。选项A、B和D录音中均未提及，故排除。

18. What should students do in the classroom according to Richard Stone, an English teacher?

根据英语老师理查德·斯通所说，学生们在课堂上应该做什么？

- A) 只使用书本和笔。 C) 充分利用电子设备。
B) 减少他们的屏幕（使用）时间。 D) 学会使用互联网进行研究。

解析 录音中提到，理查德·斯通认为互联网是一种太简单、太不可靠的研究工具，所以让我们把手机和笔记本电脑留在家里，让他们在课堂上看到一个不同的世界——书本和笔的世界。选项A与录音内容一致，因此为正确答案。选项B、C和D录音中均未提及，故排除。

Passage Two

• 听力原文 •

[19] Kate, a six-year-old girl, helped her brother wash windows to get a reward promised by her mother, a purple doll that she wanted. She watched her mother order the doll online. The next day Kate asked if she could check the shipping status, so her mom clicked on the web page and then walked out of the room. Kate saw that her doll would be arriving the next afternoon, but then she noticed something else, suggestions about other dolls and toys she could order.

[20] 15 minutes and a few clicks later, with more than \$350 worth of dolls in her cart, Kate placed the order and ran off to play.

The next day, while checking on another online order, her mother noticed a long list of dolls on the way. She was able to cancel two of them, but it was too late to cancel the rest. She told her daughter that they were going to be returned. When the packages arrived, Kate wanted to open them, but her parents said no. [21] Instead of sending back the dolls, her father suggested giving them to the local children's hospital. So the next week, Kate's family loaded up their car and took all the dolls to the playroom at the children's hospital. Kate was depressed at first, but then she sat with some girl patients and they opened up all the boxes together, laughing and playing. She had a lot of fun and learned a really good lesson.

• 答案详解 •

19. **How did Kate earn the reward from her mother?** 凯特如何从她妈妈那里得到了奖励?

- A) 通过打扫厨房的地板。 C) 通过帮她的妈妈洗碗。
B) 通过照顾她的小弟弟。 D) 通过帮她的哥哥擦窗户。

解析 → 录音开头提到, 凯特帮助哥哥擦窗户以获得妈妈承诺的奖励, 一个她想要的紫色洋娃娃。选项D与录音内容一致, 因此为正确答案。选项A、B和C录音中均未提及, 故排除。

20. **What did Kate do after her mother left the room?** 凯特在她妈妈离开房间后做了什么?

- A) 她订购了大量的洋娃娃。 C) 她不小心取消了她妈妈的订单。
B) 她检查了是否订购了紫色洋娃娃。 D) 她反而订购了一个更加昂贵的洋娃娃。

解析 → 录音中提到, 凯特在妈妈打开的购物网页中看到了推荐订购的其他洋娃娃和玩具, 于是她点击了几下鼠标, 下单订购了总价值350多美元的洋娃娃。选项A与录音内容一致, 因此为正确答案。选项B、C和D录音中均未提及, 故排除。

21. **What did Kate's family do after the packages arrived?** 包裹到达后, 凯特的家人做了什么?

- A) 他们让儿童医院来取走它们。 C) 他们逐个打开了所有包裹。
B) 他们把所有包裹都送到了儿童医院。 D) 他们讨论了该把它们放在哪里。

解析 → 录音中提到, 她爸爸建议把它们捐给当地的儿童医院, 而不是退货。因此, 第二周, 凯特的家人把洋娃娃装到了车上, 把所有这些娃娃都带到了儿童医院的游戏室。选项B与录音内容一致, 因此为正确答案, 同时可排除选项A。选项C与录音内容不符, 故排除。D项录音中未提及, 也排除。

Passage Three

• 听力原文 •

Can the date you were born affect how successful your life is? According to recent research done in Australia, the answer is yes. [22] The researchers found that the time when a person starts school has an enduring impact on their lives. Those who are relatively old, compared to their classmates, have certain advantages over them. Previous research has found older students achieve better results. They are also more likely to attend university and become professional athletes, chief executives and even important politicians. [23] But the Australian researchers wanted to discover what was driving these differences. They suspected older, more mature students obtained more self-confidence than their peers because they achieved better grades.

To test this out, they conducted two studies. One was with high school students and the other with more than a thousand Australian adults, age between 24 and 60 years old. [24] In the first study more than 600 high school students were surveyed about their tendency to take risks and feel confident. In the second study, those born on both sides of the cutoff date for starting school were asked to complete online math questions and rate their performance. They were also asked about the risks they took while riding bicycles and managing their finances. The researchers found that older students displayed greater risk-taking tendencies. [25] While risk-taking can be considered a negative attribute, it's also a characteristic of successful people, including athletes, political leaders and entrepreneurs.

• 答案详解 •

22. According to recent research conducted in Australia, what has a lasting impact on one's life?

根据最近在澳大利亚所进行的研究, 什么对一个人的生活有持久的影响?

- A) 开始上学的时间。 C) 所上的学校。
B) 课堂氛围。 D) 与同学的关系。

解析 → 录音中提到, 研究人员发现, 一个人开始上学的时间对他们的生活有持久的影响。选项A与录音内容一致, 因此为正确答案。选项B、C和D录音中均未提及, 故排除。

23. What was the purpose of the Australian research? 这项澳大利亚研究的目的是什么?

- A) 帮助父母决定什么时候送孩子上学。 C) 识别有潜力成为职业运动员的学生。
B) 找出参与者表现差异的原因。 D) 为制定教育政策提供建设性的建议。

解析 → 录音中提到, 之前的研究发现, 年龄较大的学生能取得更好的成绩, 他们也更有可能上大学, 成为职业运动员、首席执行官, 甚至是重要的政治家, 而澳大利亚的研究人员希望发现是什么导致了这些差异。选项B与录音内容一致, 因此为正确答案。选项A、C和D录音中均未提及, 故排除。

24. Who were the participants in the researchers' first study? 研究人员的第一项研究的参与者是谁?

- A) 政治领袖。 C) 职业运动员。
B) 财务分析师。 D) 高中生。

解析 → 录音中提到, 研究人员进行了两项研究, 一组是高中生, 另一组是1000多名年龄在24岁到60岁之间的澳大利亚成年人, 在第一项研究中, 他们调查了600多名高中生的冒险倾向和自信倾向。由此可知, 第一项研究的参与者是高中生, 故选D。选项A、C只是录音中出现的其他细节信息, 不是第一项研究的参与者, 故排除。选项B录音中未提及, 故排除。

25. According to the researchers, what is one characteristic of successful people?

研究人员认为, 成功人士的一个特点是什么?

- A) 领导能力。 C) 冒险。
B) 工作投入。 D) 自信。

解析 → 录音最后提到, 虽然冒险可以被认为是一种负面的品质, 但它也是成功人士的一个特征。选项C与录音内容一致, 因此为正确答案。选项D只是录音中出现的其他细节信息, 研究人员并未提及它是成功人士的特征, 故排除。选项A、B录音中均未提及, 故排除。

Part III Reading Comprehension

Section A

• 概览 •

本文节选自《美国国家公共广播电台》2017年1月发表的一篇题为“On This German Island, the Breakers Bring Gifts Ashore: Thousands of Toys”的文章。文章围绕大量塑料彩蛋被冲上德国朗格奥格岛的事件展开叙述。

• 全文翻译 •

这是一个可以追溯到几个世纪以前的幻想: 装在瓶子里的信息, 从遥远的地方被带上岸。作家、艺术家和孩子们[26]都曾梦想过这样一份来自大海的礼物。

不过, 这一次, 它不是被冲上岸的瓶子。而是蛋——成千上万个小玩具蛋。

这就是本周在德国朗格奥格岛发生的事情。

朗格奥格岛就坐落在北海海岸附近, 它发现自己被入侵的彩色塑料蛋[27]侵袭了——这让当地的孩子们非常[28]高兴, 因为这些蛋里有玩具。

警方[29]怀疑这些玩具蛋来自一艘货轮，这艘货轮在一场异常[30]强烈的暴风雨中丢失了部分货物，这是自2006年以来袭击德国东北海岸最为严重的一次暴风雨。

无论如何，丢失的货物现在已经被社区许多年纪最小的居民找到了。

市长乌韦·加雷尔斯说：“奇趣蛋找到了通往自由的路。”然而，这一刻的喜悦很快就[31]消失了。

市长说：“起初我觉得这是一个奇迹，因为这一切都如此[32]生动有趣，但后来我们意识到，这最终是一场巨大的[33]混乱。”他还指出，被冲到岛上的塑料袋和其他材料会给[34]野生动植物带来严重问题。

尽管如此，所有这些小玩具蛋内都有额外的礼物。它们[35]带有来自远方的小纸条。

对于收到它们的德国孩子来说，只有一个问题：它们是用俄语写的。

● 答案详解 ●

26. O) alike (adv. 相似地; 同样地 adj. 相像的)

语法判断 空格所在句子结构完整，其前面为主语Authors, artists and children，后面为谓语have dreamed of，故空格处应填副词，修饰后面的谓语动词。

语义判断 本段意为“这是一个可以追溯到几个世纪以前的幻想：装在瓶子里的信息，从遥远的地方被带上岸。作家、艺术家和孩子们_____曾梦想过这样一份来自大海的礼物。”代入选项可知，alike“相似地；同样地”符合此处句意。

27. D) struck (v. 侵袭; 突击)

语法判断 空格前面为it found itself，后面为介词by，故空格处应填过去分词，作宾补，表被动。

语义判断 该句意为“朗格奥格岛就坐落在北海海岸附近，它发现自己被入侵的彩色塑料蛋_____”。由文章第二段“不过，这一次，它不是被冲上岸的瓶子。而是蛋——成千上万个小玩具蛋。”可知，大量彩色玩具蛋被冲上了朗格奥格岛，即朗格奥格岛被彩蛋侵袭了。代入选项可知，struck符合此处句意。

28. L) delight (n. 高兴, 快乐 v. 使愉快, 使高兴)

语法判断 空格前面为定冠词the，后面为介词短语of local children，故空格处应填名词。

语义判断 该句句意为“朗格奥格岛就坐落在北海海岸附近，它发现自己被入侵的彩色塑料蛋侵袭了——这让当地的孩子非常_____，因为这些蛋里有玩具。”代入选项可知，delight“高兴，快乐”符合此处句意。

29. C) suspect (v. 怀疑, 猜想 n. 犯罪嫌疑人)

语法判断 空格前面为主语Police，后面为宾语从句，故空格处应填动词，作主句的谓语。

语义判断 本段介绍大量彩色玩具蛋的来源。该句句意为“警方_____这些玩具蛋来自一艘货轮，这艘货轮在一场异常_____暴风雨中损失了部分货物……”代入选项可知，suspect“怀疑，猜想”符合此处句意。

30. I) intense (adj. 强烈的, 剧烈的)

语法判断 空格所在句子结构完整，其前面为an unusually，后面为名词storm，故空格处应填形容词。

语义判断 该句句意为“警方怀疑这些玩具蛋来自一艘货轮，这艘货轮在一场异常_____暴风雨中丢失了部分货物，这是自2006年以来袭击德国东北海岸最为严重的一次暴风雨。”代入选项可知，intense符合此处句意。

31. A) wore (v. 磨损)

语法判断 空格所在句子谓语部分不完整，其前面为主语the joy of the moment，后面为off soon，故空格处应填动词，且该词能与off构成合理搭配。

语义判断 该句句意为“市长乌韦·加雷尔斯说：‘奇趣蛋找到了通往自由的路。’然而，这一刻的喜悦很快就_____。”由下一段提到的can cause serious problems（会带来严重问题）可知，市长认为，大量玩具蛋被冲上岸是一件喜忧参半的事。wore是wear的过去式，wear off意为“逐渐消失”，符合此处句意。

32. M) colorful (adj. 生动有趣; 丰富多彩的)

语法判断 空格位于主系表结构中，其前面为副词so，后面为逗号，故空格处应填形容词，充当表语。

语义判断 该句句意为“市长说：‘起初我觉得这是一个奇迹，因为这一切都如此_____，但后来我们意识到，这最终是一场巨大的_____。’”结合上下文内容可知，colorful“生动有趣；丰富多彩的”符合此处句意。

33. H) mess (n. 混乱; 脏乱 v. 把……搞乱; 把……弄脏)

语法判断 空格前面为a huge, 后面为介词短语in the end, 故空格处应填名词单数。

语义判断 该句句意为“市长说: ‘起初我觉得这是一个奇迹, 因为这一切都如此生动有趣, 但后来我们意识到, 这最终是一场巨大的_____。’”代入选项可知, mess“混乱; 脏乱”符合此处句意。

34. B) wildlife (n. 野生动植物)

语法判断 空格位于句末, 其前面为can cause serious problems for, 故空格处应填名词, 充当介词for的宾语。

语义判断 此处介绍大量玩具蛋被冲上岸带来的不良影响。该句句意为“他还指出, 被冲到岛上的塑料袋和其他材料会给_____带来严重问题。”代入选项可知, wildlife符合此处句意。

35. N) bore (v. 带有; 携带)

语法判断 空格前面为主语They, 后面为宾语notes, 故空格处应填动词, 作句子的谓语。

语义判断 该句句意为“它们_____来自远方的小纸条。”代入选项可知, bore是bear的过去式, 意为“带有”, 符合此处句意。

干扰项注释

E) similar (adj. 相似的, 类似的) F) quantity (n. 数量; 大量) G) overthrown (v. 颠覆, 推翻; 打倒)
J) human (n. 人类; 人 adj. 人类的; 人的) K) effective (adj. 有效的; 生效的)

Section B

• 概览 •

本文改编自网站www.marriagenamechange.com的一篇题为“Hyphenating Your Last Name After Marriage: Pros and Cons”的博客文章, 主要探讨了女性婚后是保留自己的姓氏还是随夫姓这一问题。文章指出越来越多的女性决定保留自己的姓氏, 对此最受欢迎且能达到双赢的解决方案就是把新娘和新郎的姓氏用连字符连接起来, 这种方式使新娘既能尊重传统, 又能与自己过去取得的成就维系关联, 保留自己的身份。文章最后指出, 无论新娘采用什么姓氏, 最重要的是新婚夫妇彼此真心相爱。

• 全文翻译 •

婚后把你的姓氏用连字符连起来?

- A) 恭喜你决定结婚了! [39] 尽管结婚这种状态很棒、很美妙, 然而结婚这件事本身可能是相当有压力的。这其中有着结婚典礼本身的规划、两个家庭的融合以及结婚所涉及的所有细节。你还需要花时间去申请结婚证, 然后决定你是要保留自己的姓氏还是更改它。
- B) 这就是很多人的困扰所在。[41] 从前, 新娘随夫姓, 完全抛弃娘家姓就是一种习俗。保留新娘自己姓氏的行为被认为是一种禁忌, 当人们发现新娘甚至在考虑如此激进的事情时, 他们会立刻皱起眉头来。然而, 随着时间的推移, 越来越多的女性正在决定保留她们自己的姓氏。
- C) 想要保留自己姓氏的原因有很多。希望你有一个支持自己的新郎, 他能理解为什么这个想法对你最有吸引力。然而, 很多时候, 保留你的名字的行为仍然是一件会引起关注的事情。即使你的新郎对此没有意见, 他的家人(或者你自己的家人)可能不会如此通情达理。
- D) 在这个问题上有几种折中的方案。你可以选择一个全新的姓氏供你和你的另一半共同使用。这样的话, 你们两个都不能各行其是使用自己的姓氏, 而且两个人都不得不解决更名后法律方面的问题。[37] 不过, 大多数时候, 最受欢迎的折中办法是把你的姓氏和新郎的姓氏用连字符连接起来。比如, 如果你的新郎的名字是约翰·史密斯, 而你的名字是凯特·琼斯, 你可以给自己取名为凯特·琼斯-史密斯或者凯特·史密斯-琼斯。这样做你既可以继续使用自己的姓氏, 同时还合法地采用了你丈夫的姓氏。
- E) 这种折中方案是如此多的女性选择用连字符连接(自己和丈夫)姓氏的最大原因。这种方式让你保留自己的身份, 同时也让你未来的丈夫开心。[42] 这种方式让你和你结婚前取得的成就维系关联。比如, 许多女性选择使用连字符, 部分原因是她们使用娘家姓时获得了高等教育学位和证书。她们可能还发表或者发布过一些东西, 所以想要与那个身份保持联系。用连字符连接姓氏可以帮助你弥合个人生活和职业生活之间

的差距。许多女性选择保留自己的名字，是因为她们不想放弃自己在职业上取得的成就。采用丈夫的姓氏使她们很难声称自己拥有这些成就，因为这些成就是以她们的“另一个”名字发生的。

- F) **[45]** 虽然传统是一回事，但是完全改变你的名字没有任何逻辑上的理由。保留你的名字，并通过连字符把它与你丈夫的名字连在一起，和只采用他的名字或者只保留你自己的名字而把他的名字完全排除在外一样合法。
- G) 考虑使用连字符的方式最重要的原因可能是你的身份。你的一生都在使用某个特定的名字来建立自己的身份。显然，即便你随了丈夫的姓，完全去掉了自己的姓，你依然是你。**[43]** 与此同时，你的名字与你已经建立起来的身份联系在一起，使用连字符这种方式使你在尊重传统以及你丈夫家庭身份的同时，也尊重（你自己的）这种身份。
- H) **[36]** 如果你在乎外界对你名字的看法，那么你应该知道当今社会上很大一部分人对使用连字符的名字感到恼火。有些人觉得这种命名方式很“势利”，而另一些人则觉得这很烦人，因为他们很难记住应该说哪个姓。有些人甚至认为，不随夫姓是一种极大的不尊重和缺乏忠诚的表现。
- I) 你未来的丈夫可能会觉得这种选择是对他的冒犯。有些男性，不管你对这类事情可能会有什么看法，他们都是传统主义者，觉得女性随丈夫姓是“正确的”。**[38]** 如果你未来的丈夫坚持要求你随他姓，无论这对你来说是不是一个危险信号，这都是你应该考虑的事情。
- J) 有各种各样的理由在你的名字中使用连字符或不使用连字符。然而，每一种理由的基础都是，当涉及改变你的名字时，你是否愿意做出妥协。使用连字符是妥协的一种体现。夫妻中的一方希望完全改名换姓。另一方则不希望如此。**[40]** 用连字符连接夫妻两人的姓氏至少在一定程度上是双方“赢得”争论的一种方式。
- K) 而且不要忘了法律问题！做决定只是这个过程中的一部分，从那以后，你将不得不在所有地方都依法更改你的名字。你将需要在银行、社会保险、信用卡、驾照、健身房……所有地方都更改你的名字。只是想想就很容易让人痛苦不堪。
- L) 当然，重要的是你们两个即将幸福地结婚——希望你们的余生都能幸福。**[44]** 在一天结束的时候，不论你们是否继续使用自己的姓氏，是否想出了一个全新的姓氏来共同使用，或者是否用连字符连接你们现在的姓氏，重要的是你们彼此相爱，而且将共度一生。当你盯着你的结婚证申请表，填写“婚后的名字”（或者任何可能的法律术语）那部分内容时，试着记住这一点。

💡 · 答案详解 ·

36. **【题干译文】** 很多人如今仍然觉得结婚时在名字中使用连字符让人无法接受。

【答案解析】 H。由题干关键信息Many people、name hyphenation、unacceptable定位到H段。该段首句提到，如果你在乎外界对你名字的看法，那么你应该知道当今社会上很大一部分人对使用连字符的名字感到恼火。接下来第二、三句对此具体展开介绍，说明不同的人对此所持有的不同看法：有些人觉得这种命名方式很“势利”，有些人觉得这种命名令人厌烦，有些人甚至认为不随丈夫的姓是不尊重和缺乏忠诚的表现。由此可见，题干是对该段内容的概括总结，其中Many people today对应原文中的a large portion of today's society，name hyphenation对应原文中的the hyphenated name，而still find...unacceptable对应原文中的is annoyed by...。

37. **【题干译文】** 作为一种妥协，在大多数情况下，新娘会采用一个结合了夫妇双方姓氏的名字。

【答案解析】 D。由题干关键信息compromise、a bride、in most cases和combines the couple's last names定位到D段。该段首句承接上段提到，在这个问题上有几种折中的方案。接下来第二、三两句介绍了其中一种折中方案及其弊端。接着第四句提到，不过，大多数时候，最受欢迎的折中办法是把你的姓氏和新郎的姓氏用连字符连接起来。并在最后两句进行了举例说明，同时介绍了这种方案的优势。由此可知，题干是对该段第四句内容的同义转述。其中a compromise对应原文中的the most popular compromise，in most cases对应原文中的Most of the time，而combines the couple's last names对应原文中的hyphenate your last name and the last name of your groom。

38. **【题干译文】** 新娘应该考虑随新郎姓这一问题，不管新郎对此是否态度强硬。

【答案解析】 I。由题干关键信息consider adopting her groom's last name、feels strongly定位到I段。该段前几句承接上文提到，有些男性是传统主义者，他们不管新娘的看法，认为女性随丈夫姓是“正确的”。最后一句提到，如果你未来的丈夫坚持要求你随他姓，无论这对你来说是不是一个危险信号，这都是你应该考虑的事情。由此可知，题干是对该句内容的同义转述。题干中的The bride should consider对应原文中的you should take into consideration，her groom对应原文中的your future husband，feels strongly对应原文中的insisting on，而adopting her groom's last name对应原文中的adopting his last name。

39. **【题干译文】** 为结婚做准备会带来很多压力。

【答案解析】 A。由题干关键信息Making preparations for marriage、a lot of stress定位到A段。该段第二句提到，尽管结婚这种状态很棒、很美妙，然而结婚这件事本身可能是相当有压力的。换言之，为结婚做准备会带来很多压力。由此可见，题干是对该句的同义转述，其中Making preparations for marriage对应原文中的the act of getting married，而causes a lot of stress对应原文中的can be quite stressful。

40. **【题干译文】** 如果结婚时出现关于采用什么名字的争论，用连字符连接（夫妻双方的）姓氏可能是一个双赢的解决方案。

【答案解析】 J。由题干关键信息Hyphenating the last names、a win-win solution、arguments定位到J段。该段前几句提到，是否在你的名字中使用连字符取决于你是否愿意做出妥协，使用连字符是妥协的一种体现。接着提到，夫妻中的一方希望完全改名换姓。另一方不希望如此。用连字符连接夫妻两人的姓氏至少在一定程度上是双方“赢得”争论的一种方式。由此可知，题干是对原文内容的同义转述。题干中的Hyphenating the last names对应原文中的Hyphenating the two names，而could be a win-win solution should arguments arise对应原文中的is a way for each person to, at least a little bit, “win” the argument。

41. **【题干译文】** 过去，新娘保留娘家姓在社会上被认为是不可接受的。

【答案解析】 B。由题干关键信息used to、retain her maiden name定位到B段。该段第二、三句提到，从前，新娘随夫姓，完全抛弃娘家姓就是一种习俗。保留新娘自己姓氏的行为被认为是一种禁忌，当人们发现新娘甚至在考虑如此激进的事情时，他们会立刻皱起眉头来。由此可知，题干是对原文内容的概括总结。题干中的used to对应原文中的Once upon a time，for a bride to retain her maiden name对应原文中的The act of keeping her own last name，而be considered socially unacceptable是对原文was considered taboo and people's eyebrows would raise right off their faces...的概括总结。

42. **【题干译文】** 婚后采用连字符连接姓氏的新娘可以与她们过去的成就维系关联。

【答案解析】 E。由题干关键信息adopts a hyphenated last name after marriage、maintain connections with their past achievements定位到E段。该段第三句提到，这种方式让你和你结婚前取得的成就维系关联。这种方式指的就是该段首句提到的用连字符连接姓氏。由此可知，题干是对该句内容的同义转述。其中The bride who adopts a hyphenated last name对应原文中的so many women choose to hyphenate their last names，而can maintain connections with their past achievements对应原文中的allows you to stay connected to accomplishments that you achieved before you got married。

43. **【题干译文】** 使用连字符连接姓氏可以使新娘在尊重传统的同时保留自己的身份。

【答案解析】 G。由题干关键信息Hyphenating names、preserve her own identity、respecting tradition定位到G段。该段最后一句提到，与此同时，你的名字与你已经建立起来的身份联系在一起，使用连字符这种方式使你在尊重传统以及你丈夫家庭身份的同时，也尊重（你自己的）这种身份。由此可知，题干是对原文内容的同义转述。题干中的Hyphenating names allows the bride to preserve her own identity是对原文your name is associated with the identity you've built up and hyphenation allows you to respect that的概括总结，while respecting tradition属于原词复现。

44. **【题干译文】** 无论新娘取什么名字，最重要的是新婚夫妇真心相爱。

【答案解析】 L。由题干关键信息most important、the newly weds truly love each other定位到L段。该段第二句提到，在一天结束的时候，不论你们是否继续使用自己的姓氏，是否想出了一个全新的姓氏来共同使用，或

者是否用连字符连接你们现在的姓氏，重要的是你们彼此相爱，而且将共度一生。由此可知，题干是对原文内容的概括总结。其中No matter what name the bride adopts是对原文whether you each keep your names, whether you come up with an entirely new name for the two of you to share or whether you hyphenate your current last names的概括总结，而it is most important that the newly weds truly love each other对应原文中的what matters is that you love each other。

45. **题干译文** 从法律层面讲，新娘可以自由选择她喜欢的任何名字。

答案解析 F。由题干关键信息Legally、is free to choose whatever name she prefers定位到F段。该段首句承接上文提到，虽然传统是一回事，但是完全改变你的名字没有任何逻辑上的理由。接着第二句进一步指出，保留你的名字，并通过连字符把它与你丈夫的名字连在一起，和只采用他的名字或者只保留你自己的名字而把他的名字完全排除在外一样合法。由此可知，题干是对原文内容的概括总结，其中Legally speaking对应原文中的legal，而the bride is free to choose whatever name she prefers是对原文Keeping your name and joining it to your husband's through hyphenation和simply adopting his name or as simply keeping your own and leaving his out of the picture entirely的概括总结。

Section

Passage One

· 概览 ·

本文节选自网站www.bbc.com 2015年11月19日发表的一篇题为“Why Smart People Act So Stupid”的文章。文章指出，聪明人有时会犯一些其他人不会犯的错误，因为他们对自己过于自信。聪明人除了很难接受自己错了的事实之外，还很难接受反馈。他们往往会把人逼得太紧。

· 全文翻译 ·

聪明是好事。毕竟，聪明人赚得更多，积累的财富也更多，甚至寿命也更长。但是，故事还有另一面。**[46]** 最聪明的人和最强的领导者有时候会犯一些其他人不会犯的错误，尤其是在需要常识的情况下。

TalentSmart公司的总裁特拉维斯·布拉德伯里在他的帖子“为什么聪明人表现得如此愚蠢”中解释道：“理性思维和智力往往不是密切相关的。**[47]** 聪明人更容易犯愚蠢的错误，因为他们在运用逻辑方面存在盲点。这些盲点之所以存在，是因为聪明人往往对自己的推理能力过于自信。”他们太习惯于正确和快速回答，以至于当他们因为没有进行充分的思考就作答答复而把事情搞得一团糟时，他们甚至都没有意识到。

一生的赞美会导致聪明人过于相信自己的智慧和能力。他们常常无法意识到自己什么时候需要帮助，而当他们的确意识到自己需要帮助时，他们往往认为没有其他人能够提供帮助。

“任何人都很难欣然接受自己错了的事实。对聪明人来说就更难了，因为他们已经习惯于自己总是对的，以至于这成了他们身份的一部分。”布拉德伯里写道。**[48]** “对于聪明人来说，犯错就像是一种人身攻击，而正确则是必要的。”

[49] 聪明人也很难接受反馈。他们倾向于低估其他人的意见，这意味着他们很难相信有人有资格给予他们有用的反馈。[49] 这种倾向不仅会阻碍他们的成长和表现，还会对个人和职业上的人际关系有害。

聪明人会养成争强好胜的性格，因为事情对他们来说太容易了。他们根本不明白一些人为了完成同样的事情需要付出多大的努力，正因为如此，他们把别人逼得太紧了。**[50]** 他们把标准定得太高了，当人们花了太长时间或

重难点词汇及短语

- intelligent *adj.* 聪明的
- accumulate *v.* 积累
- error *n.* 错误
- common sense 常识
- rational *adj.* 理性的
- go hand in hand 密切相关
- be prone to 易于……，有……的倾向
- blind spot 盲点
- logic *n.* 逻辑
- make a mess 弄得一团糟
- graciously *adv.* 有风度地，优雅地
- identity *n.* 身份；特性
- feedback *n.* 反馈
- undervalue *v.* 低估
- qualified *adj.* 有资格的
- hinder *v.* 阻碍
- professionally *adv.* 在职业上
- overachieve *v.* 争强好胜；过于进取；学习或工作得比预期好

者没有把事情做得很好的时候，他们会认为这是由于缺乏努力所致。所以他们会逼得更紧。

- push v. 逼迫，督促；推
- set the bar 设定标准
- assume v. 以为；假定

• 答案详解 •

46. 关于最聪明的人，我们从文章中了解到什么？

- A) 他们会在简单的情况下犯愚蠢的错误。 C) 他们受到周围人的钦佩。
B) 他们通常对自己的弱点视而不见。 D) 他们的个性可能不同。

定位 → 根据题干关键词the brightest people可以将答案定位到第一段最后一句。

解析 → 第一段最后一句指出，最聪明的人和最强的领导者有时候会犯一些其他人不会犯的错误，尤其是在需要常识的情况下。需要常识的情况，其实就是简单的情况，因为常识应该是人人都知道的。由此可知，最聪明的人在一些简单的情况下会犯愚蠢的错误，故本题应选A。选项B、C、D的内容文章都没有提及，可以排除。

47. 是什么原因导致聪明人存在逻辑盲点？

- A) 他们的非理性思维方式。 C) 他们对于行为科学的无知。
B) 他们过于相信自己的思考能力。 D) 他们过于关心自己的工作。

定位 → 根据题干关键词logical blind spots可以将答案定位到第二段。

解析 → 第二段引语中的第二句指出，聪明人更容易犯愚蠢的错误，因为他们在运用逻辑方面存在盲点。接着下一句指出原因，这些盲点之所以存在，是因为聪明人往往对自己的推理能力过于自信。由此可知，本题应选B。B选项中的Too much faith in与原文中的overconfident in是同义替换。其余三项文中未提及，故排除。

48. 当聪明人被发现自己错了时，他们会有什么反应？

- A) 他们把责任推到别人身上。 C) 他们可能会感到震惊。
B) 他们欣然接受这一事实。 D) 他们可能会被冒犯。

定位 → 根据题干关键词found to be wrong可以将答案定位到第四段。

解析 → 第四段指出，任何人都很难欣然接受自己错了的事实，对聪明人来说就更难了。第四段最后一句指出，对于聪明人来说，犯错就像是一种人身攻击。对比四个选项，只有“他们可能会被冒犯”与原文一致，故选D。选项A和C文章没有提到，可排除。选项B与原文意思相反，也可以排除。

49. 对于那些觉得难以接受建议的聪明人来说，可能会发生什么？

- A) 他们可能会在职业和个人生活中受挫。 C) 他们可能会犯比以往更多的错误。
B) 他们可能不再相信自己的管理能力。 D) 他们可能会经受很大的情绪压力。

定位 → 根据题干关键词difficult to accept suggestions可以将答案定位到倒数第二段。suggestions与原文中的feedback属于同义替换。

解析 → 倒数第二段指出，聪明人也很难接受反馈，这种倾向不仅会阻碍他们的成长和表现，还会对个人和职业上的人际关系有害。也就是说，因为聪明人很难接受别人的建议，所以这会导致他们在个人生活和职业上遭受一些挫折，故选项A正确。其余三项文章中均没有提及，故排除。

50. 对于那些与争强好胜的人一起工作或在其手下工作的人，文章中说了什么？

- A) 他们在工作中付出了很多努力。 C) 他们承受着越来越大的压力。
B) 他们为自己设定了更高的目标。 D) 他们花更少的时间来完成工作。

定位 → 根据题干关键词overachieving people可以将答案定位到最后一段。

解析 → 最后一段指出，聪明人会养成争强好胜的性格，因为事情对他们来说太容易了。他们根本不明白一些人为了完成同样的事情需要付出多大的努力，正因为如此，他们把别人逼得太紧了。他们把标准定得太高了，当人们花了太长时间或者没有把事情做得很好的时候，他们会认为这是由于缺乏努力所致。所以他们会逼得更紧。由此可知，与争强好胜的人一起工作或者在其手下工作的人会承受越来越大的压力，故本题选C。选项A比较容易误选，原文是说要想完成相同的事情，其他人要付出很多努力，并没有说争强好胜者

的同事或部下工作都特别努力，故排除。选项B与原文不符，原文是说聪明人设定了太高的标准，而不是其同事或手下，故排除。选项D与原文相反，他们应该是花更多的时间来完成工作，故排除。

Passage Two

概览

本文节选自美国新闻网站Quartz于2016年6月19日发表的一篇题为“Refugees around the world can now take online classes for free”的文章。文章指出，为了解决难民无法继续从事自己原来职业的问题，美国国务院与在线学习平台Coursera合作，为难民提供上千门免费的课程。然而，这一旨在为难民提供就业技能的项目存在弊端。首先，开始新的职业道路并不是看一些视频并得到在线证书那么简单；其次，授课的语言也是一大阻碍。虽然如此，这个项目仍有希望，因为有研究发现72%的人在参加大型开放式网络课程之后称自己在职业道路中获益。

全文翻译

在被驱逐出境所带来的无穷无尽的麻烦中，失去学历证书似乎微不足道。但事实并非如此。[51] 在其他国家定居的难民经常会发现，由于有一套新的雇主标准或技能要求，他们无法继续自己原来的职业道路了。为了解决这个问题，美国国务院提出了一个解决方案：在线学习。

美国国务院将宣布与一家名为Coursera的在线教育平台建立合作伙伴关系。该平台将允许世界各地的难民免费学习数千门在线课程。[52] “难民免费公开课”项目将适用于任何支持各国难民的非营利组织以及难民个人。他们可以申请获得Coursera课程目录的全额资助，这意味着他们可以免费学习该平台的所有课程，并获得职业证书。该平台目前提供教授主导的讲座，主题十分广泛，从数据科学到时装设计都有。

[53] 随着世界移民危机的加剧，就业正成为全球关注的问题。美国负责教育和文化事务的助理国务卿埃文·瑞安上周在记者招待会上称，这一新计划旨在通过提供“在全球经济中能帮助他们的重要技能”来帮助难民。“我们不想做的就是不行动。” Coursera首席运营官利拉·易卜拉辛补充道。

这个想法并非毫无问题。一方面，开始新的职业道路并不是看一些视频并获得在线证书那么简单；即使是那些期望继续以前的职业生涯的人也不能简单地依靠在线讲座来了解最新的标准、政策和实践。[54] 另一方面，Coursera上的大多数课程都是英语授课，尽管有增加翻译的计划，但语言障碍会是一个很大的阻碍。此外，大型开放式网络课程（MOOCs）本身的价值——无论是对难民还是普通学习者来说——也存在问题。

但现在还处于初期，有希望的迹象。[55] 2015年，一项联合研究发现，有72%的人在学习了MOOC课程之后看到了职业发展的好处。

答案详解

51. 美国国务院为什么要为难民启动一项在线学习计划？

- A) 使他们能够在侨居国定居。 C) 为他们提供一个攻读高级学位的平台。
B) 让他们学习尽可能多的工作技能。 D) 帮助他们达到新的就业标准。

定位 根据题干关键词U.S. State Department和online learning program可以将答案定位到第一段最后一句。但是题干问的是原因，在定位句前后寻找，发现原因在第一段倒数第二句。

解析 第一段最后两句指出，在其他国家定居的难民经常会发现，由于有一套新的雇主标准或技能要求，他们无法继续自己原来的职业道路了。为了解决这个问题，美国国务院提出了一个解决方案：在线学习。由此可

重难点词汇及短语

- certificate *n.* 证明；证书
- refugee *n.* 难民
- settle *v.* 定居；解决
- previous *adj.* 之前的，先前的
- pose *v.* 提出；造成（威胁等）
- partnership *n.* 合作关系
- platform *n.* 平台
- available *adj.* 可获得的；有空的
- apply for 申请
- fund *v.* 资助
- catalog *n.* 目录
- intensify *v.* 加剧
- assistant *adj.* 助理的，副的
- press call 记者招待会
- look to 期望，指望
- up-to-date *n.* 最新消息
- barrier *n.* 阻碍；障碍
- obstacle *n.* 阻碍；障碍
- a joint study 联合研究

知,美国国务院为难民启动在线学习计划是为了帮他们达到新的就业标准,故选项D正确。其余三项都是利用原文出现的词设置的干扰项,意思与原文不符,故排除。

52. 关于“难民免费公开课”,我们了解到什么?

- A) 它免费为难民提供广泛的课程。 C) 它允许难民获得各种学术领域的学位。
B) 它为世界各地的难民提供免费的在线数据服务。 D) 它为难民提供各种各样的就业机会。

定位 → 根据题干关键词“Coursera for Refugees”可以将答案定位到第二段。

解析 → 第二段第三句指出,“难民免费公开课”项目将适用于任何支持各国难民的非营利组织以及难民个人。接着指出,他们可以免费学习该平台的所有课程,并获得职业证书。该平台目前提供教授主导的讲座,主题十分广泛,从数据科学到时装设计都有。由此可知,“难民免费公开课”为难民免费提供广泛的课程,故选项A正确。选项B错在提供的不是免费的“数据服务”,而是课程。原文提到可以获得职业证书,但是没有提到可以获得学位和就业机会,故选项C和D可以排除。

53. 根据这篇文章,全球移民危机的后果是什么?

- A) 侨居国的不稳定加剧。 C) 更多的难民在移民过程中死亡。
B) 全球经济危机加剧。 D) 难民发现找工作更加困难。

定位 → 根据题干关键词global migrant crisis可以将答案定位到第三段。

解析 → 第三段第一句指出,随着世界移民危机的加剧,就业正成为全球关注的问题。然后接着说,这一新计划旨在通过提供重要技能来帮助难民。上文也一直在讲难民就业难的问题。由此可知,移民危机的后果之一就是难民很难找到工作,故选项D正确。其他三项原文没有提及,可以排除。

54. 作者称是什么原因导致难民难以参加在线课程?

- A) 文化环境。 C) 缺乏语言技能。
B) 学术要求的改变。 D) 教学平台的差异。

定位 → 本题的题干关键词是difficulty in taking online courses,原文虽然没有原词重现,但是根据出题顺序与原文顺序基本一致的原则可将答案定位到第四段。

解析 → 第四段指出了在线课程的一些弊端。一方面,光靠看视频并获得在线证书并不够,也不能简单地依靠在线讲座来了解最新的标准、政策和实践。另一方面,因为大多数课程是英语授课,所以语言障碍也是一个很大的阻碍。最后是大型开放式网络课程本身的价值问题。由此可知,缺乏语言技能是导致难民参加在线课程有困难的原因。其余三个选项的内容原文没有提及,均排除。

55. 关于大型开放式网络课程(MOOC),几年前的联合研究发现了什么?

- A) 它们帮助学习者解决了经济问题。 C) 它们改变了一些学习者的职业道路。
B) 它们使大多数学习者受益。 D) 它们提供了人们最需要的职业技能。

定位 → 根据题干关键词the joint study和MOOCs将答案定位到最后一段第二句。

解析 → 最后一段第二句指出,2015年,一项联合研究发现,有72%的人在学习了MOOC课程之后看到了职业发展的好处。由此可知,学习了MOOC课程之后,大部分人(72%)从中受益了,故选项B正确。选项A和D原文没有提及,可以排除。选项C错在原文只是说人们承认在职业方面受益了,并没有说改变了职业道路,故排除。

Part IV Translation

• 难词译注 •

随着……的提高 with the improvement of	组团旅游 a group tour;	享受旅游的过程
加入……行列之中 join the ranks of	a package tour	enjoy the process of travel
自驾游者 self-driving tourists	满足 meet; satisfy	追求 pursue
结伴出游者 the traveling companion	个性化需求 the personalized needs	独立自由的 independent and free

• 参考译文 •

With the improvement of living standards, more people begin to join the ranks of self-driving tours. Self-driving tourists can either drive their own cars, or borrow or rent a car. The driver may be the owner of the car or the traveling companion. Different from a traditional group tour, a self-driving tour can better meet the personalized needs of tourists and enable them to better enjoy the travel. Self-driving tours are especially popular with young travelers. Young people pursue an independent and free life, and a self-driving tour just meets their needs.

• 译点精析 •

1. **第一句**：“随着生活水平的提高”翻译成with介词短语结构，即with the improvement of living standards；“加入到……的行列之中”翻译成join the ranks of，“自驾游”即self-driving tours或a self-driving tour。
2. **第二句**：本句中“驾驶自家车”和“借车或租车”是并列选择关系，可用either...or...结构，故翻译成either drive their own cars, or borrow or rent a car。
3. **第三句**：“车主”翻译成the owner of the car；“结伴出游者”可翻译成the traveling companion或someone who travels together with the tourists。
4. **第四句**：“与……不同”翻译成different from；“传统的组团旅游”翻译成a traditional group tour或a traditional package tour；“更好地满足旅游者的个性化需求”翻译成better meet the personalized needs of tourists；“使他们更好地享受旅游的过程”可使用enable sb. to do sth.（使某人能够做某事）这一结构来表达，故翻译成enable them to better enjoy the travel。
5. **第五句**：“尤其”翻译成especially；“受到……的欢迎”翻译成be popular with。
6. **第六句**：“追求独立自由的生活”翻译成pursue an independent and free life；“恰好满足了他们的这一需求”需使用meet/satisfy one's needs这一短语来表达，“恰好”即just，故翻译成just meets their needs。

2023年3月四级真题解析 (第二套)

Part I Writing

审题

作文要求考生设想自己最近读过一本书，并打算通过在线论坛将本书推荐给读书俱乐部的其他成员。考生需要简单介绍这本书，并解释它为什么值得一读。该作文属于推荐类作文，除了对书籍内容进行简单介绍外，考生还应发掘此书的特色，将其分享出来。

参考范文&点评

Reading is a journey through the mind. When it comes to the books I've read recently, *Pride and Prejudice*, written by Jane Austen, is the one that I'd love to recommend to all of you.¹

Pride and Prejudice centers on the romantic relationship between Elizabeth, the daughter of a country gentleman, and Darcy, an aristocratic landowner. It is set in rural England at the turn of the 19th century, and it follows the Bennet family, which includes five very different sisters, all of whom their mother is keen to see suitably married. The encounter and interaction of these sisters with several eligible bachelors pushes the story forward.²

Pride and Prejudice, based on daily life, is an accurate portrayal of the enclosed social world in which Austen lived, giving us insights into the state of English village life in the late 18th and early 19th centuries.³ Thus, I highly recommend it. Any thoughts and comments you want to share with me on this book would be greatly welcome.⁴

- 1 根据作文要求首先向读书俱乐部成员说明自己想推荐的一本书。
- 2 进一步介绍所推荐图书《傲慢与偏见》的故事背景、故事内容等相关信息，让其他成员对该书有一个总体的了解。
- 3 阐述自己对《傲慢与偏见》的评价，解释它为什么值得一读。
- 4 再次表达推荐本书的愿望，并希望俱乐部成员能与自己就这本书进行交流。

范文译文

阅读是一次心灵之旅。说到我最近读过的书，简·奥斯汀写的《傲慢与偏见》是我想推荐给大家的。

《傲慢与偏见》围绕乡村绅士的女儿伊丽莎白和贵族地主达西之间的恋爱关系展开。故事发生在19世纪初的英国乡村，讲述的是班纳特家的故事，这个家庭有五个截然不同的姐妹，她们的母亲希望她们都能嫁给如意郎君。这些姐妹与几个中意的单身汉的邂逅和交往推动了故事的发展。

《傲慢与偏见》以日常生活为基础，准确地描绘了奥斯汀生活的封闭社会，让我们深入了解到18世纪末和19世纪初英国乡村生活的状况。因此，我强烈推荐它。欢迎您就本书与我分享任何想法和评论。

亮点词汇

recommend 推荐，介绍
center on 围绕
aristocratic 贵族的
landowner 地主
be set in 以……为背景
rural 农村的，乡村的

at the turn of 在……之交
follow 涉及……生活；有关……发展
be keen to do sth. 热衷于做某事
suitably 合适地
encounter 相遇，邂逅
interaction 交流，交往

eligible (作为结婚对象)中意的
push the story forward 推动故事发展
accurate 准确的，精确的
portrayal 描绘，描述
enclosed 封闭的
give sb. insights into 让某人深入了解

写作句型

When it comes to...

句型意为“当谈及……”，是一个非常实用的句式，用来引出要讨论的主题。

② It is set in..., and it follows...

句型意为“故事发生在……，它讲述的是……”，是讲述故事背景的常用句式。

③ Any thoughts and comments you want to share with me...would be greatly welcome.

句型意为“欢迎您就……与我分享任何想法和评论”，是表达希望他人分享想法和评论的常用句式，一般用于文章结尾。

Part IV Translation

• 难词译注 •

城市居民 urban residents; city dwellers	参与 take part in; participate in	实际上 in fact; actually; as a
田园风光 the rural idyllic scenery	乡村旅游 rural tourism	matter of fact
乡村 countryside; rural areas	有效地 effectively	促进 promote
农家饭菜 farmhouse food; farm food	身心健康 physical and mental health	

• 参考译文 •

In recent years, a growing number of urban residents are attracted by the rural idyllic scenery and travel to the countryside during their holidays. They live in farmers' homes and taste farmhouse food with local flavor. Some tourists also take part in activities such as picking fruits to feel the joy of harvest themselves. Rural tourism can effectively help tourists relieve stress, get relaxed and improve their physical and mental health. In fact, this form of tourism can not only benefit urban tourists, but also increase farmers' income and promote the development of rural economy.

• 译点精析 •

1. **第一句**：“近年来”翻译成in recent years；“越来越多的”翻译为a growing number of或an increasing number of，当然，也可直接翻译为more and more；“为……所吸引”可翻译为be attracted by；“利用节假日到乡村旅游”可翻译为travel to the countryside during their holidays，也可直接翻译为spend their holidays in traveling to rural areas。
2. **第二句**：“具有当地风味的”可以翻译为介词短语作后置定语with local flavor，也可直接翻译为local。
3. **第三句**：“参与采摘瓜果等活动”翻译为take part in activities such as picking fruits，“瓜果”泛指“水果”，翻译为fruits即可；“亲身感受收获的喜悦”翻译为不定式结构，表示目的，即到feel the joy of harvest themselves。
3. **第四句**：“帮助游客舒缓压力，放松心情”翻译为help tourists relieve stress, get relaxed；“增进身心健康”翻译为improve their physical and mental health。
4. **第五句**：本句中有“不仅……也……”，应采用并列连词not only...but also...来表达；“使……受益”翻译为benefit；“增加农民的收入，促进农村经济发展”翻译为increase farmers' income and promote the development of rural economy。

2023年3月四级真题解析 (第三套)

Part I Writing

审题

作文要求考生设想自己参加了一位著名学者所做的讲座，然后就此向校报写一份报道，总结讲座的要点。作为新闻报道，考生应注意先介绍讲座的时间、地点等信息，然后根据作文要求采用分点表述的形式概述讲座的内容要点。

参考范文&点评

On the morning of March 12, 2023, Professor Smith, a distinguished scholar, delivered a lecture on ChatGPT, a mind-blowing AI-powered language tool released recently, to an audience of over 100 in the Lecture Hall.¹

To begin with, Professor Smith made a thorough introduction of ChatGPT, the latest chatbot from OpenAI, a San Francisco-based AI company. ChatGPT has stunned the public with its writing ability and ease of use.² Then he illustrated the application of ChatGPT with elaborate examples. For instance, ChatGPT can craft emails to common queries and do almost instantaneous calculations.³ Besides, Professor Smith pointed out that sometimes, ChatGPT makes idiotic mistakes because it can only produce text based on the training data it has been given.⁴

To offer a better understanding of ChatGPT, Professor Smith organized group discussions on the topic of "Is ChatGPT good for humankind?".⁵ Several groups of people shared their opinions enthusiastically. Professor Smith concluded his lecture by indicating ChatGPT is a great example of a modern technology that is causing mixed feelings. Overall, the benefits outweigh its drawbacks.⁶

- 1 首先介绍讲座的时间、演讲人、地点、主题以及听众人数。
- 2 开始分项介绍讲座要点。首先介绍第一个要点，即教授从总体上介绍了ChatGPT这项技术。
- 3 然后介绍教授用实际例子诠释ChatGPT这项技术的应用。
- 4 接着讲述教授指出ChatGPT也会犯愚蠢的错误。
- 5 进一步介绍教授组织小组讨论。
- 6 最后介绍教授对该技术的总结，指出它利大于弊。

范文译文

2023年3月12日上午，著名学者史密斯教授在演讲厅为100多名听众做了关于ChatGPT的讲座，ChatGPT是最近发布的一款令人惊叹的人工智能驱动的语言工具。

首先，史密斯教授全面介绍了ChatGPT，这是位于旧金山的人工智能公司OpenAI研发的最新聊天机器人。ChatGPT的写作能力和易用性让公众大为震惊。然后，他用详细的例子说明了ChatGPT的应用。例如，ChatGPT可以为常见的咨询问题生成邮件，可以进行几乎即时的计算。此外，史密斯教授指出，有时，ChatGPT会犯愚蠢的错误，因为它只能根据提供给它的训练数据生成文本。

为了让人更好地理解ChatGPT，史密斯教授组织了关于“ChatGPT对人类有益吗？”的小组讨论。几组人热情地分享了他们的观点。史密斯教授在讲座结束时表示，ChatGPT是一个现代技术的绝佳范例，它让人们喜忧参半。总的来说，它利大于弊。

亮点词汇

distinguished 著名的
deliver a lecture 发表演讲；授课
mind-blowing 使人震惊的
AI-powered 由人工智能驱动的
release 发布；发表

thorough 彻底的，全面的
stun 使震惊，使惊讶
illustrate 解释，说明
elaborate 详尽的；精心制作的
craft 制作

query 询问；疑问
instantaneous 即时的
idiotic 十分愚蠢的；白痴的
outweigh 胜过，超过
drawback 缺点，不足

· 写作句型 ·

① ...has stunned the public with...

句型意为“……用……让公众大为震惊”，是用于介绍某项发明或某一惊世骇俗的理论、观点时的常用句式。

② The benefits outweigh its drawbacks.

句型意为“利大于弊”，是用于表达益处大于弊端的常用句式。

Part IV Translation

· 难词译注 ·

自助旅游 self-help traveling; independent travel; DIY tour

自己设计路线 design one's own routes

必备的生活用品 daily necessities; essentials

突发事件 emergencies; unexpected events

增强 strengthen

野外生存 to survive in the wild

自助旅游者 self-help tourist; independent tourist

厨具 kitchenware; cooking utensils

遇见 encounter

拥抱 embrace

克服困难 overcome difficulties

· 参考译文 ·

In recent years, more and more young people enjoy various self-help traveling. Many self-help tourists choose to travel on foot or by bike. They design their own routes and bring their own tents, kitchenware and other daily necessities. During the journey, self-help tourists can often find some new beautiful scenic spots, but sometimes they can also encounter unexpected difficulties or emergencies. Tourists embrace nature and enjoy the beautiful scenery during their travels while they strengthen their courage to overcome difficulties and the ability to survive in the wild.

· 译点精析 ·

1. **第一句**：“近年来”翻译成in recent years；“越来越多的”可翻译成more and more，还可以翻译为an increasing number of或a growing number of；“喜爱”可翻译成like、love、enjoy或be fond of；“各种形式的”翻译成various即可。
2. **第二句**：“选择徒步或骑自行车出游”翻译为choose to travel on foot or by bike。
3. **第三句**：“设计路线，自带帐篷、厨具以及其他必备的生活用品”是并列谓语部分，翻译成并列的动词短语即可，即design their own routes and bring their own tents, kitchenware and other daily necessities。
4. **第四句**：“发现一些新的美丽景点”翻译成find some new beautiful scenic spots；“遇见意想不到的困难或突发事件”翻译成encounter unexpected difficulties or emergencies或encounter unexpected difficulties or events。
5. **第五句**：在本句中，“同时”可以翻译为while，也可以翻译为at the same time，但while是连词，可以直接连接分句，at the same time是介词短语，不能连接分句，因此前面应加连词and，故本句中的后一个分句既可翻译为while they strengthen their courage to overcome difficulties and the ability to survive in the wild，也可以翻译为and at the same time, they strengthen their courage to overcome difficulties and the ability to survive in the wild。